

Inhalt الفهرس

Marianne Manda – Zeichnerin und Schreiberin	17	
ماريانه ماندا - رسامة وكاتبة		٤٧٦
Tariq Said – Lampenschirmmacher	23	
طارق سعيد - صانع أباجورات		٤٦٦
Am Gum'a, nur so will er genannt sein – Teestuben-Kellner	33	
عم جمعة، الاسم الذي يصر أن ينادى به - نادل في مقهى		٤٥٦
Hussein Said Abdel Ra'uf El Da'ur – Glasbläser und Designer	43	
Said Abdel Ra'uf El Da'ur – Glasbläser		
حسين سيد عبد الرؤوف الداعور - صانع ومصمم زجاج		٤٤٦
سعيد عبد الرؤوف الداعور - صانع زجاج		
Nagwa Samuel Sulciman – Innenarchitektin und Bauingenieurin	53	
نجوى صموئيل سليمان - مهندسة مدني وديكور		٤٣٨
Mohamed Abo Ouf – Eisenwaren-Händler	61	
محمد أبو عوف - تاجر مصنوعات حديدية		٤٣٠
Shaker Said Mohamed – Taxifahrer im Ruhestand	69	
شاكرا سعيد محمد - سائق تاكسي على المعاش		٤٢٢
Laila Tarek Bahgat – Musikerin und Sängerin	77	
ليلى طارق بهجت - عازفة ومغنية		٤١٦
Sherif Atif Al Sayyed – Bäcker	83	
شريف عاطف السيد - خباز		٤٠٨
Magdy Fauzy Morgan Demian – Maler	91	
Munir Fauzy Morgan Demian – Maler		
مجدى فوزي مرجان دميان - نقاش		٣٩٨
منير فوزي مرجان دميان - نقاش		
Anwar Antar Farghaly Marsuq – Parkwächter	101	
Alaa Antar Farghaly – Parkwächter		
Omar Ragab Mohamed Eid – Parkwächter		

أنور عنتر فرغلي مرزوق - سايس	٣٨٨
علاء عنتر فرغلي - سايس	
عمر رجب محمد عيد - سايس	
Dr. Maya Selim Sai'd Shaddad – Prima Ballerina, Tanzlehrerin	111
د. مايا سليم سعيد شداد - راقصة الباليه الأولي، مُدرسة رقص	٣٧٨
Rida Hamid Said Sakr – Bögler	121
رضا حامد سعيد صقر - مكوجي	٣٧٠
Rida Abdul Baset Mohamed – Restaurator	129
und Antiquitäten-Händler	
رضا عبد الباسط محمد - مُرمم وتاجر مفروشات عتيقة وتحف؟	٣٦٠
Maamun Mohamed Al Hawari, Heilkundler und Drogerist	139
Ingy Zalut, Heilkundlerin und Drogeristin	
مأمون محمد الهواري - عطار ومعالج أعشاب طبيعية	٣٤٨
إنجي زلط - عطارة ومعالجة طبيعية	
Abdul Munaim El Ahmed – Schuhputzer	151
Adil Abdul Fatah Ahmed Ibrahim – Schuhputzer	
عبد المنعم الأحمد - ماسح أحذية	٣٤٠
عادل عبد الفتاح أحمد - ماسح أحذية	
Ayman Omar Mohamed – Lebensmittel-Händler	159
Mohamed Omar Mohamed – Lebensmittel-Händler	
أيمن عمر محمد - بقال	٣٣٠
محمد عمر محمد - بقال	
Mohamed Abdul Aziz Mohamed Ahmed – Hauswächter	169
Fatima Awad Assayed Ahmed – Hausfrau	
محمد عبد العزيز محمد أحمد - حارس عقار	٣٢٠
فاطمة عوض السيد أحمد - ربة منزل	
Sayyed Sa'id – Schneider	179
Tariq Sa'id – Schneider	
Mustafa – Schneider	
سيد سعيد - ترزي	٣١٢
طارق سعيد - ترزي	
مصطفى - ترزي	

Dr. Karim Abdo Youssef Ibrahim – Arzt	187
د. كريم عبده يوسف إبراهيم - طبيب	٣٠٦
Yassir Abdel Zaher – Buchbinder und Buch-Händler	193
ياسر عبد الظاهر - مُجَلِّد وصاحب مكتبة	٢٩٦
Amal Taufiq Resqa – Hausfrau	203
Saleh Abdallah Mahmud Assnani – Masseur	
أمل توفيق رزقة - ربة منزل	٢٨٦
صالح عبد الله محمود - مُدَلِّك علاج طبيعي	
Ashraf Mohamed El-Said El-Salah	213
Mahmud Ramadan – Hauswächter	
أشرف محمد السيد الصلاح محمود رمضان - حارس عقار	٢٧٦
Mohamed Abd El Fatah – Schlangenbändiger	223
محمد عبد الفتاح - مُروض ثعابين	٢٦٦
Erico Peintner – archäologischer Restaurator und Gutachter	233
إيريكو باينتير - مُرمم وخبير آثار	٢٥٨
Ruba Mustafa – PR-Managerin	241
رُبا مصطفى - مديرة علاقات عامة	٢٥٢
Abd al-Rahman – Kiosk-Händler	247
عبد الرحمن - صاحب "كُشْك"	٢٤٤
Hanna Hartmann Hosni – Bibliothekarin	255
هانا هارتمان حسني - أمينة مكتبة	٢٣٠
Mohamed Adil Ahmed – Blumen-Händler	269
محمد عادل أحمد - تاجر ورود	٢٢٢
Sheikh Ramadan Gum'a – Imam der Moschee Ar-Rahma	277
الشيخ رمضان جمعة - إمام مسجد الرحمة	٢١٤
Salah Mohamed – Halsketten-Verkäufer	285
صلاح محمد - بائع سلاسل	٢٠٨

Desiree Franziska Huth – Tierpark-Direktorin	291
ديزيريه فرانكسيسكا هوت - مديرة حديقة حيوان	١٩٦
Ashraf Haider – Händler für Haushaltsbedarf	303
أشرف حيدر - تاجر أدوات منزلية	١٨٦
Salma Basuli El Hadi – Verkäuferin für Moschee-Devotionalien	313
سلمى باسولي الهادي - بائعة سبوح وخردوات	١٧٨
Prof. Dr. John Baboukis – Musiker, Dirigent und Komponist	321
أ.د. جون بابوكيس - موسيقي، قائد أوركسترا وملحن	١٦٨
Gamil Ali Al Ahmed – Gemüse-Händler	331
جميل علي الأحمد - بائع خضروات	١٦٠
Dr. Soumaya Ibrahim – Gender- und Entwicklungsanthropologin	339
د. سمية إبراهيم - استشارية أنثروبولوجيا تنموية ونوعية	١٥٠
Musad Awad Ali – Gewürz-Händler	349
مسعد عوض علي - تاجر عطارة	١٤٠
Maher Ibrahim Sa'id – Schreiner	359
ماهر إبراهيم سعيد - نجار	١٣٢
Samah Louis Tadros – Innenarchitektin und Sängerin	367
سماح لويس تادرس - مهندسة ديكور ومغنية	١٢٤
Said Hassan Mohamed – Elektro-Händler	375
سعيد حسن محمد - تاجر أدوات كهربائية	١١٨
Abu Yassir – Schuster	381
أبو ياسر - مصلح أحذية وحقائب	١١٠
Bernd Erbel – Botschafter der Bundesrepublik Deutschland a.D.	389
بيرند إربيل - سفير سابق لجمهورية ألمانيا الاتحادية	١٠٠
Prof. Dr. Cornelia E. Römer – Philologin und Archäologin	399
أ.د. كورنيليا رومر - عالمة لغات وآثار	٩٢

Zaki Boutros – Silber-Händler	407
ذكي بطرس - تاجر فضة	٨٠
Haitham Sh'aban Hashim – Bilderrahmen-Schreiner	419
هيثم شعبان هاشم - صانع براويز	٧٢
Hassan El Said – Friseur	427
Hussein El Said – Friseur	
حسن السيد - مصفف شعر	٦٢
حسين السيد - مصفف شعر	
Monika Bremer – Journalistin	437
مونیکا بریمر - صحفية	٥٤
Tarik Abdul Aty Abd al-Latif – Reinigungsunternehmen, Bügler	445
طارق عبد العاطي عبد اللطيف - مكوجي وصاحب مغسلة ملابس	٤٨
Ali Al-'Asas – Nüsse- und Süßigkeiten-Händler	451
علي العسس - بائع مكسرات وحلويات	٤٢
Su'ad Midwal – Gemüse-Händlerin	457
Qadriyya Arabi – Gemüse-Händlerin	
سعاد مدوال - تاجرة خضار	٣٤
قدريّة عربي - تاجرة خضار	
Lam'i Abdel Malek – Elfenbein- und Ebenholz-Handel	465
لمعي عبد الملك - تاجر العاج وخشب الأبنوس	٢٦
Ali El Mahdi – Restaurant „Estoril“, Manager	473
Said Abd El Muhsen – Kellner und Lehrer für Kunst	
Adel Galil – Kellner	
على المهدي - مدير مطعم „إستوريل“	١٦
سعيد عبد المحسن - نادل ومعلم تربية فنية	
عادل جليل - نادل	
Dr. Alfred Huber – Islamwissenschaftler und Fernsehjournalist	483
د. ألفريد هوبر - مُستشرق وصحفي تلفزيوني	٨